



*educ-br.fr/boletim-academico*  
*facebook/estudarnafranca*

## EMBAIXADA DO BRASIL NA FRANÇA

Governo do Brasil

Boletim Acadêmico-Científico

*coop@educ-br.fr*

Novembro de 2014

EVENTOS • CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS • ENSINO SUPERIOR • CHAMADAS E EDITAIS • NOTÍCIAS

## EVENTOS

### BRASIL CONVIDADO DE HONRA NO SALÃO *CAP SUR LE MONDE* EM LILLE

Cerca de 1.500 jovens e estudantes de 16 a 30 anos compareceram à terceira edição do salão "*Cap sur le monde*", que teve lugar no dia 15 de novembro, em Lille, região Nord-Pas-de-Calais, na França. O objetivo do evento era informar o público sobre possibilidades de estudar e trabalhar no exterior, aprender línguas estrangeiras, encontrar estágios profissionalizantes e viajar pelo mundo por meio de trabalho voluntário. No estande do Brasil, convidado de honra deste ano, funcionárias da Embaixada brasileira na França orientaram, além dos estudantes franceses, mais de 40 bolsistas dos programas Ciência sem Fronteiras, Brafagri e Brafitec. A Air France sorteou duas passagens para viagens ao Brasil.



### FEIRA DE EDUCAÇÃO SUPERIOR EUROPEIA EM SÃO PAULO

A segunda edição da feira de educação superior Euro-Pós, destinada aos jovens que querem estudar na Europa, e promovida por instituições de fomento ao ensino superior da Alemanha (DAAD), França (Campus France) e Holanda (Nuffic) ocorrerá na cidade de São Paulo. O evento é gratuito e será realizado no Centro de Eventos São Luiz, em 29 e 30 de novembro.

No ano passado cerca de nove mil brasileiros ingressaram em algum curso universitário (graduação, pós-graduação, mestrado ou doutorado) em países da Europa como França, Holanda e Alemanha. Vários programas de bolsas são oferecidos na Europa, voltados exclusivamente para brasileiros, como o *Orange Tulip Scholarship*, lançado em outubro pela Holanda. Na França, existem 190 oportunidades de bolsa e mais de 80 na Alemanha.



A Euro-Pós conta com o apoio da Capes (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) e do CNPq (Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico). [Acesse o site](#)

# CIÊNCIA SEM FRONTEIRAS

## PROGRAMA IDIOMAS SEM FRONTEIRAS

O Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF), lançado pelo Ministério da Educação para complementar o programa Ciência sem Fronteiras e as demais políticas públicas de internacionalização da formação superior, é voltado para o ensino de línguas estrangeiras a estudantes e professores de instituições de educação superior e da rede pública de educação básica. As línguas oferecidas serão inglês, francês, espanhol, italiano, japonês, mandarim, alemão e português para estrangeiros.



Serão publicados editais específicos para cada idioma com os requisitos a serem preenchidos para participação nos diferentes cursos e testes ofertados. O início das inscrições para cursos *on-line* de francês está previsto para este mês. A parceria com a Embaixada da França no Brasil e a Aliança Francesa permitirá acesso de 1.500 estudantes de universidades e institutos federais aos cursos de francês. Inscrições estarão abertas de **21/11** a **08/12/2014**.

[Confira a página do IsF-Francês](#)

[Mais informações](#)

## WEBSÉRIE « FRANÇA SEM FRONTEIRAS » COMPLETA UM ANO

O canal França sem Fronteiras, uma série de vídeos no Youtube sobre o desenrolar do programa Ciência sem Fronteiras na França, completou um ano e mais de 40 mil acessos. O projeto idealizado e executado pelo então bolsista Vinícius Gouveia, responsável pelo roteiro, direção, câmera e edição, foi financiado pela Embaixada do Brasil na França. A formação do estudante ajudou: durante o intercâmbio ele cursou Estudos Cinematográficos em Rennes 2 e, no Brasil, cursa Cinema e Audiovisual na UFPE. Participaram também do projeto outros bolsistas do Ciência sem Fronteiras na França, Txai Ferraz (assistente de produção e editor) e Bianca de Faro (apresentadora), além de outros colegas bolsistas que enviaram depoimentos de vários locais da França. “Tenho certeza que atingimos nosso objetivo, que era o de divulgar ao máximo para interessados e futuros bolsistas a dinâmica do Ciência sem Fronteiras na França. O projeto foi possível graças ao trabalho conjugado com a Embaixada do Brasil na França e nossos amigos bolsistas”, declarou Vinícius Gouveia. A equipe contou que passava o final de semana gravando em Paris e que se divertiam apesar do cansaço, pois durante a semana estagiavam em empresas francesas.



Depois de seu retorno ao Brasil, Vinícius não tardou a aplicar o conhecimento do intercâmbio. Com o apoio do Governo de Pernambuco e FUNDARPE (Fundação do Patrimônio Histórico e Artístico de Pernambuco), ele foi contemplado pelo FUNCULTURA Audiovisual (Fundo de Apoio à Cultura do Estado) e prepara para dezembro a primeira edição do MOV – Festival Internacional de Cinema Universitário de Pernambuco, que acontece no famoso Cinema São Luiz. Txai foi selecionado para o Curtas Universitários da Rede Globo e Bianca tem sido parada por fãs da série na rua, nos momentos em que não está estagiando na L'Oréal do Brasil.

[Acessa os vídeos do França sem Fronteiras](#)

MOV: [www.movfestival.com](http://www.movfestival.com)

## ENSINO SUPERIOR

### NOVO PROJETO DE PESQUISA FRANCO-BRASILEIRO

A Embaixada da França no Brasil, o IRD (Instituto francês de Pesquisa para o Desenvolvimento), a Guiana Francesa, o CIRAD e as Fundações de Amparo à Pesquisa dos Estados Brasileiros do Amazonas (FAPEAM), do Amapá (FAPEAP) e do Maranhão (FAPEMA) lançaram convite para apresentação de projetos de pesquisa GUYAMAZON III, dentro do acordo de cooperação GUYAMAZON 2014 – 2019, assinado em 14 de novembro de 2014.

O GUYAMAZON, programa franco-brasileiro de cooperação científica e acadêmica, envolve atualmente 130 pesquisadores de 32 instituições científicas e de ensino superior francesas e brasileiras. Seu objetivo é favorecer e apoiar projetos de pesquisa, formação e inovação no contexto das colaborações entre pesquisadores pertencentes a instituições de ensino e pesquisa francesas, prioritariamente da região da Guiana e seus homólogos, nos Estados brasileiros do Amazonas, Amapá e Maranhão.

[Leia mais](#)



## CHAMADAS E EDITAIS

### ABERTURA DO PROGRAMA DE PESQUISADORES FRANCESES

O Conselho Nacional das Instituições da Rede Federal de Educação Profissional, Científica e Tecnológica (Conif) lançou o edital das instituições de ensino ao Programa de Pesquisadores da Embaixada da França. No total, 10 mestrados em Letras terão a oportunidade de atuar em projetos voltados ao desenvolvimento do ensino da língua francesa em *campi* da Rede Federal. O valor da bolsa poderá ser de R\$ 2 mil ou de R\$ 2,5 mil. A parceria do Conif com a Embaixada da França no Brasil incentiva e fomenta ações de cooperação que fortaleçam o ensino de idiomas e o intercâmbio cultural envolvendo instituições brasileiras e liceus franceses. O termo de adesão ao programa deverá ser enviado ao Conif até **26 de novembro de 2014**. As instituições terão até **05 de dezembro** para enviar as propostas iniciais de plano de trabalho. O resultado final será divulgado no dia 10 de dezembro.

[Acesse](#) a Chamada Pública Conif/AI nº 1/2014

[Leia mais](#)



### ENSINAR PORTUGUÊS NA FRANÇA

O programa de Assistentes Brasileiros de Língua Portuguesa na França é aberto a todos os estudantes brasileiros, entre 20 a 30 anos de idade, matriculados em licenciatura de letras ou de qualquer outro curso na área de ciências humanas numa universidade brasileira no momento de sua inscrição como candidato. É necessário, além disso, ter completado pelo menos dois anos de estudos superiores no momento de sua chegada à França e que possuam um bom conhecimento da língua francesa (nível B1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas). A data limite para envio das candidaturas é **03 de dezembro de 2014**.



Os formulários de inscrição podem ser consultados e baixados nos seguintes endereços do CIEP: <http://www.ciep.fr/assistants-etranagers-france> e <http://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/assistants-etranagers-dossier-inscription-bresil.pdf>

## PROGRAMA 2015 « CÁTEDRAS FRANCESAS NA UERJ »

A Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), em parceria com o Consulado Geral da França no Rio de Janeiro lança, pelo segundo ano consecutivo, o programa de Cátedras de Excelência para receber professores ou pesquisadores de instituições francesas de ensino e de pesquisa no Rio de Janeiro. Os projetos deverão ser enviados até **05 de dezembro de 2014** aos responsáveis pelas relações internacionais da universidade brasileira e ao Consulado Geral da França no Rio de Janeiro:

Para a UERJ, Professora Cristina Russi Guimarães Furtado: [dc1@sr2.uerj.br](mailto:dc1@sr2.uerj.br)

Para o Consulado Geral da França no Rio de Janeiro, Paul Marcille: [paul.marcille@diplomatie.gouv.fr](mailto:paul.marcille@diplomatie.gouv.fr)

[Leia mais](#)



## BOLSAS DE EXCELÊNCIA EIFFEL

O Programa de bolsas *Eiffel* é desenvolvido pelo Ministério dos Assuntos Estrangeiros e do Desenvolvimento Internacional francês, a fim de permitir às instituições francesas de ensino superior de atrair os melhores estudantes estrangeiros para cursos de *master* e doutorado. Candidaturas podem ser apresentadas pelas instituições francesas de ensino superior. A data limite para a apresentação de candidaturas é **09 de janeiro de 2015**.

[Mais informações](#)

[Consulte o manual](#)



## ENCONTRO INTERNACIONAL IDA 2015

O Instituto das Américas (IDA) lançou chamada para o Colóquio Anual 2015 "Recursos e Inovações nas Américas", organizado pela Universidade de Toulouse, e a realizar-se entre 14 a 16 de outubro de 2015. A data limite para envio das comunicações é **15 de janeiro de 2015**.

Os cinco eixos a serem explorados são: recursos naturais e gestão dos espaços; inovações científicas e tecnológicas; formas de governança; expressões artísticas; inovação e recomposições de identidade.

[Consulte a chamada](#) (em português)

[Mais informações](#) (em francês)



# NOTÍCIAS

## INAUGURAÇÃO DO CENTRO DE PESQUISA E DESENVOLVIMENTO BIOMÉRIEUX

Inaugurou-se, em 10 de outubro, o *Centre de Recherche de Développement BioMérieux*, em Balmes-les-Grottes, na região francesa Rhône-Alpes. O centro multidisciplinar para o diagnóstico das doenças infecciosas é resultado do trabalho da Aliança Nacional para as Ciências da Vida e da Saúde (AVIESAN), que ampliou o programa de pesquisa interdisciplinar. Vários grupos de pesquisa envolvidos no tratamento das patologias humanas e animais serão coordenados a fim de responder aos desafios atuais de saúde pública e melhorar o atendimento em situações de crise, sobretudo para aprimorar a antecipação, monitoramento e evolução das doenças. O Centro BioMérieux trabalha principalmente com o Instituto de Pesquisa Tecnológica Bioaster, em parceria público-privada dedicada às doenças infecciosas, estratégia de cooperação entre a pesquisa acadêmica e clínica, a exemplo da parceria com o Instituto Pasteur na área da infectologia.

O laboratório BioMérieux é presente em todos os continentes e numerosos países como o Brasil, em São Paulo e no Rio de Janeiro, onde é especializado no diagnóstico *in vitro* tanto para aplicações médicas como industriais.

[Leia mais](#)



## PESQUISADORES FRANCESES RECEBEM PRÊMIO DE INOVAÇÃO NOS EUA E TRÊS MILHÕES DE DÓLARES

A edição 2015 da *Breakthrough Prize Foundation*, instituição que premia pesquisas em Ciências da Vida, Matemática e Física, agraciou dois pesquisadores franceses. Emmanuelle Charpentier, do Centro de Pesquisa sobre as infecções de Helmholtz (Alemanha) e da Universidade de Umeå (Suécia), foi premiada por ter, em colaboração com Jennifer Doudna, de Berkeley (EUA), desviado um antigo mecanismo imunitário bacteriano em uma ferramenta potente a fim de modificar os genomas com aplicações em biologia e medicina. Alim-Louis Benabid, da Universidade Joseph-Fourier de Grenoble (França), foi premiado por suas descobertas e trabalhos pioneiro sobre o desenvolvimento das estimulações cerebrais profundas que revolucionaram o tratamento da doença de Parkinson.

Cada um receberá três milhões de dólares, três vezes o Prêmio Nobel.

[Mais informações](#) (em francês)

## BREAKTHROUGH PRIZE

## ACORDO DE PREVIDÊNCIA SOCIAL ENTRE BRASIL E FRANÇA

O seminário "*Convention de Sécurité sociale entre le Brésil et la France: quel impact sur les retraites des expatriés?*", realizado pela Câmara de Comércio do Brasil na França (CCBF) em 5/11, na Embaixada do Brasil na França, discutiu a boa notícia que é o Acordo de Previdência Social entre o Brasil e a França, que entrou em vigor em 1º de setembro passado. O acordo facilita a mobilidade de trabalhadores, entre os quais pesquisadores e professores, ao permitir a soma dos tempos de contribuição em cada país. O acordo também simplifica procedimentos burocráticos e tende a acelerar o cálculo da aposentadoria de acadêmicos que seguem carreira internacional. A CCBF estuda organizar um novo seminário sobre matéria previdenciária, em 2015, à luz do grande interesse que o tema suscita na comunidade de brasileiros na França, bem como entre trabalhadores franceses com passagem profissional pelo Brasil.

[Leia mais](#)

